

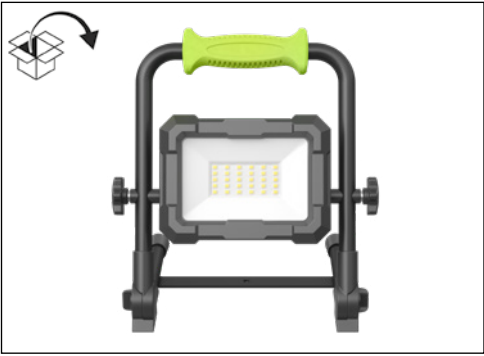


Darba lukturi izmantojiet tikai ar komplektā iekļauto grīdas statīvu. Šajā lampā esošo 3,7 V litija jonu akumulatoru/EDLC drīkst nomainīt tikai kvalificēti tehniki. Pirms tīrīšanas izslēdziet barošanu. 1+2. Atbrīvojiet pogu, lai atvērtu statīvu, un atkārtoti pievelciet pogu, lai nostiprinātu statīvu. 3+4. Lai iestatītu vēlamo staru kļļa lenķi, atbrīvojiet pogu, noregulējiet lenķi un atkārtoti pievelciet pogu. 3. Izvēlieties vēlamo lenķa pozīciju, pēc tam vēlreiz nokšlēdziet statīvu. 5. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (A), lai ieslēgtu darba lukturu. Nospiediet vēlreiz, lai mainītu apgaismojuma režīmus vai izslēgtu lukturu. Pievienojiet komplektā iekļauto USB-C kabeli lampas USB-C iejagas portam, lai to uzlādētu. Uzādē sākas automātiski. Ieeja (uzlāde): USB-C 5VDC/2A (E), izeja (izlāde): USB-A 5VDC/1A (D). Izmantojiet tikai piemērotu 5VDC/2A USB adapteri ar piegādāto uzlādes kabeli. Nemiet vērā, ka uzlādes laikā lampā nedrīkstos. Nospiediet balto pogu (B), un LED indikator (C) parādīs pārēizējo akumulatora procentuālo līmeni. 6. Pārbaudiet, vai darba lukturis darbojas pareizi.

NL - Dit product is ontworpen als draagbare werklamp en als externe stroombron voor het opladen van compatibele USB-apparaten. Steek nooit voorwerpen in de behuizing van het product. Controleer het product vóór gebruik. Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet goed werkt. De behuizing kan tijdens gebruik heet worden. Zorg voor voldoende ventilatie zodat warmte kan worden afgevoerd. Houd een minimale afstand van 1 m tot brandbare voorwerpen. Gebruik de werklamp alleen met de meegeleverde vloerstandaard. De 3,7 V lithium-ionbatterij/EDLC in deze lamp mag alleen worden vervangen door gekwalificeerde technici. Schakel de stroom uit voordat u gaat reinigen. 1+2. Draai de knop los om de standaard te openen en draai de knop opnieuw vast om de standaard te fixeren. 3+4. Om de gewenste stralingshoek in te stellen, draai de de knop los, stelt u de hoek in en draait u de knop opnieuw vast. 3. Kies de gewenste hoekpositie en vergrendel vervolgens de standaard opnieuw. 5. Druk op de aan/uit-knop (A) om de werklamp in te schakelen. Druk nogmaals om de lichtstanden te wijzigen of om de lamp uit te schakelen. Sluit de meegeleverde USB-C-kabel aan op de USB-C-ingangsport van de lamp om deze op te laden. Het opladen start automatisch. Ingang (opladen): USB-C 5VDC/2A (E), uitgang (ontladen): USB-A 5VDC/1A (D). Gebruik alleen een geschikte 5VDC/2A USB-adapter met de meegeleverde oplaadkabel. Houd er rekening mee dat de lamp tijdens het opladen niet werkt. Druk op de witte knop (B) en de LED-indicatoren (C) tonen het huidige batterijpercentage. 6. Controleer of de werklamp naar behoren werkt.

NO - Dette produktet er utformet som en bærbar arbeidslampe og som en ekstern strømkilde for lading av kompatible USB-enheter. Sett aldri gjenstander inn i produktets hus. Kontroller produktet før bruk. Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller ikke fungerer som det skal. Huset kan bli varmt under bruk. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon slik at varmen kan slippe ut. Hold en minimumsavstand på 1 m fra brennbare gjenstander. Bruk arbeidslampen kun med det medfølgende gulvstativet. Det 3,7 V litium-ion-batteriet/EDLC-en som finnes i denne lampen, skal kun skiftes ut av kvalifiserte teknikere. Slå av strømmen før rengjøring. 1+2. Løsne knotten for å åpne stativet, og stram knotten igjen for å feste stativet. 3+4. For å stille inn ønsket strålevinkel, løsne knotten, juster vinkelen og stram knotten igjen. 3. Velg ønsket vinkelposisjon, og lås deretter stativet. 5. Trykk på av/på-knappen (A) for å slå på arbeidslampen. Trykk igjen for å endre lysmodusene eller for å slå av lampen. Koble den medfølgende USB-C-kabelen til lampens USB-C-ingangsport for å lade den. Ladingen starter automatisk. Inngang (lading): USB-C 5VDC/2A (E), utgang (utlading): USB-A 5VDC/1A (D). Bruk kun en egnet 5VDC/2A USB-adapter med den medfølgende ladekabelen. Merk at lampen ikke vil fungere under lading. Trykk på den hvite knappen (B), og LED-indikatorene (C) viser gjeldende batteriprosent. 6. Kontroller at arbeidslampen fungerer som den skal.

PL - Ten produkt został zaprojektowany jako przenośna lampa robocza oraz jako zewnętrzne źródło zasilania do ładowania kompatybilnych urządzeń USB. Nigdy nie wkładaj przedmiotów do obudowy produktu. Sprawdź produkt przed użyciem. Nie używaj, jeśli produkt jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo. Obudowa może się nagrzewać podczas użytkowania. Zapewnić wystarczającą wentylację, aby umożliwić odprowadzanie ciepła. Zachować minimalną odległość 1 m od przedmiotów łatwopalnych. Używaj lampy roboczej wyłącznie z dołączonym stojakiem podłogowym. Akumulator litowo-jonowy/EDLC 3,7 V znajdujący się w tej lampie może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Przed zacięciem wyłącz zasilanie. 1+2. Poluzować pokrętkę, aby rozłożyć stojak, i ponownie dokręcić pokrętkę, aby zamocować stojak. 3+4. Aby ustawić żądany kąt wiązki, poluzować pokrętkę, wyregulować



EN - This product is designed as a portable work light and as an external power source for charging compatible USB devices. Never insert objects into the product housing. Check the product for before use. Do not use if product is damaged or not working properly. The housing may become hot during use. Ensure sufficient ventilation to allow heat to dissipate. Maintain a minimum distance of 1 m from flammable objects. Use the worklight with the included floor stand only. The 3,7V Lithium-ion battery/EDLC contained in this lamp may only be replaced by qualified technicians. Turn off power before cleaning. 1+2. Loosen the knob to open the stand and re-tighten the knob to fix the stand. 3+4. To set the desired beam angle, loosen the knob, adjust the stand and re-tighten the knob. 3. Choose the preferred angle position, then lock the angle again. 5. Press the on/off button (A) to switch on the work light. Press again to change the light modes or to turn off the lamp. Connect the included USB-C cable to the USB-C input port of the lamp to charge it. Charging starts automatically. Input (charging): USB-C 5VDC/2A (E), Output (discharging): USB-A 5VDC/1A (D). Use only a suitable 5VDC/2A USB adapter with the supplied charging cable. Note that the lamp will not work during charging. Press the white button (B) and the LED indicators (C) show the current battery percentage. 6. Check the worklight for proper operation.

DE - Dieses Produkt ist als tragbare Arbeitsleuchte und als externe Stromquelle zum Laden kompatibler USB-Geräte konzipiert. Stecken Sie niemals Gegenstände in das Produktgehäuse. Prüfen Sie das Produkt vor der Verwendung. Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Das Gehäuse kann während des Gebrauchs heiß werden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, damit die Wärme abgeführt werden kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Gegenständen ein. Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nur mit dem mitgelieferten Bodenständer. Der in dieser Lampe enthaltene 3,7-V-Lithium-Ionen-Akku/EDLC darf nur von qualifizierten Technikern ausgetauscht werden. Schalten Sie die Stromversorgung vor der Reinigung aus. 1+2. Lösen Sie den Knopf, um den Ständer zu öffnen, und ziehen Sie den Knopf wieder fest, um den Ständer zu fixieren. 3+4. Um den gewünschten Abstrahlwinkel einzustellen, lösen Sie den Knopf, stellen Sie den Winkel ein und ziehen Sie den Knopf wieder fest. 3. Wählen Sie die bevorzugte Winkelposition und verriegeln Sie den Ständer anschließend wieder. 5. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (A), um die Arbeitsleuchte einzuschalten. Drücken Sie erneut, um die Lichtmodi zu ändern oder die Lampe auszuschalten. Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an den USB-C-Eingangsanschluss der Lampe an, um sie zu laden. Der Ladevorgang startet automatisch. Eingang (Laden): USB-C 5VDC/2A (E), Ausgang (Entladen): USB-A 5VDC/1A (D). Verwenden Sie nur einen geeigneten 5VDC/2A-USB-Adapter mit dem mitgelieferten Ladekabel. Beachten Sie, dass die Lampe während des Ladevorgangs nicht funktioniert. Drücken

Sie die weiße Taste (B), und die LED-Anzeigen (C) zeigen den aktuellen Batteriestand in Prozent an. 6. Prüfen Sie die Arbeitsleuchte auf ordnungsgemäße Funktion. **BG** - Този продукт е проектиран за преносима работна лампа и като външен източник на захранване за зареждане на съвместими USB устройства. Никога не поставяйте предмети в корпуса на продукта. Проверете продукта преди употреба. Не използвайте, ако продуктът е повреден или не работи правилно. Корпусът може да се нагори по време на употреба. Осигурете достатъчна вентилация, за да може топлината да се разсеева. Поддържайте минимално разстояние от 1 м от запалими предмети. Използвайте работната лампа само с включената подова стойка. Съдържащата се в тази лампа 3,7 V литиево-йонна батерия/EDLC може да бъде заменена само от квалифицирани техници. Изключете захранването преди почистване. 1+2. Разхлабете бутона, за да отворите стойката, и отново затегнете бутона, за да фиксирате стойката. 3+4. За да зададете желания ъгъл на светлинния лъч, разхлабете бутона, регулирайте ъгъла и отново затегнете бутона. 3. Изберете предпочитаната позиция на ъгъла, след което отново заключете стойката. 5. Натиснете бутона за включване/изключване (A), за да включите работната лампа. Натиснете отново, за да смените режимите на светене или да изключите лампата. Съвжете включения USB-C кабел към USB-C входния порт на лампата, за да я заредите. Зареждането започва автоматично. Вход (заредяване): USB-C 5VDC/2A (E), изход (разреждане): USB-A 5VDC/1A (D). Използвайте само подходящ 5VDC/2A USB адаптер с доставяемия кабел за зареждане. Измайте предвид, че лампата няма да работи по време на зареждане. Натиснете белия бутон (B) и LED индикаторите (C) ще покажат текущия процент на батерията. 6. Проверете работната лампа за правилна работа.

CZ - Tento výrobek je navržen jako přenosná pracovní světlo a jako externí zdroj energie pro nabíjení kompatibilních USB zařízení. Nikdy nekládejte předměty do krytu výrobku. Před použitím výrobek zkontrolujte. Nepoužívejte, pokud je výrobek poškozený nebo nefunguje správně. Kryt se může během používání zahřívat. Zajistěte dostatečnou větrání, aby se teplo mohlo odvádět. Dodržujte minimální vzdálenost 1 m od hořlavých předmětů. Pracovní světlo používejte pouze s dodaným podlahovým stojánkem. 3,7V litium-iontovou baterii/EDLC obsazenou v této lampě smí vyměňovat pouze kvalifikovaní technici. Před čistěním vypněte napájení. 1+2. Uvolněte knoflík, otevřete stojan a znovu knoflík utáhněte, aby se stojan upevnil. 3+4. Chcete-li nastavit požadovaný uhel paprsku, uvolněte knoflík, nastavte uhel a znovu knoflík utáhněte. 3. Zvolte preferovanou polohu úhlu a poté stojan znovu zajistíte. 5. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (A) zapnete pracovní světlo. Dalším stisknutím změňte režimý svícení nebo lampu vypnete. Připojte dodaný kabel USB-C ke vstupnímu portu USB-C lampy, abyste ji nabili. Nabíjení začne automaticky. Vstup (nabíjení): USB-C 5VDC/2A (E), výstup (vybíjení): USB-A 5VDC/1A (D). Používejte pouze vhodný USB adaptér 5VDC/2A s dodaným nabíjecím kabelem. Upozorňujeme, že lampa během nabíjení nebude fungovat. Stiskněte bílé tlačítko (B) a LED indikátory (C) zobrazí aktuální procento nabití baterie. 6. Zkontrolujte správnou funkci pracovního světla.

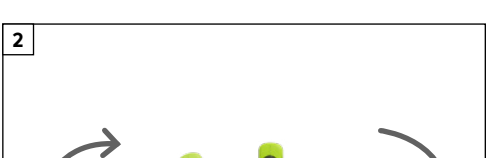
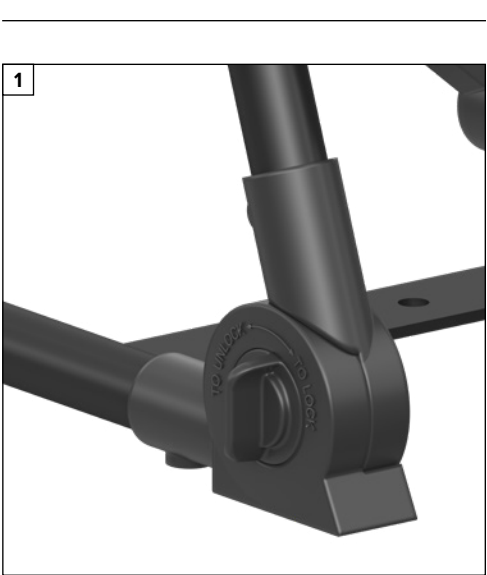
DK - Dette produkt er designet som en bærbar arbeidslampe og som en ekstern strømkilde til opladning af kompatible USB-enheder. Indsæt aldrig genstande i produktets kabinet. Kontroller produktet før brug. Brug det ikke, hvis produktet er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Kabinettet kan blive varmt under brug. Sørg for tilstrækkelig ventilation, så varmen kan bortledes. Hold en minimumsafstand på 1 m til brændbare genstande. Brug kun den medføjede lampen med den medfølgende gulvstander. Det 3,7 V litium-ion-batteri/EDLC, der findes i denne lampe, må kun udskiftes af kvalificerede teknikere. Sluk for strømmen før rengøring. 1+2. Løsn knappen for at åbne standen, og spænd knappen igen for at fastgøre standen. 3+4. For at indstille den ønskede lysvinkel skal du løsne knappen, justere vinklen og spænde knappen igen. 3. Vælg den foretrukne vinkelposition, og lås derefter standen igen. 5. Tryk på tænd/sluk-knappen (A) for at tænde arbejdslampen. Tryk igen for at ændre lysindstillingerne eller for at slukke lampen. Tilslut det medfølgende USB-C-kabel til lampens USB-C-indgangsport for at oplade den. Opladningen starter automatisk. Indgang (opladning): USB-C 5VDC/2A (E), udgang (afledning): USB-A 5VDC/1A (D). Brug kun en egnet 5VDC/2A USB-adapter med det medfølgende ladekabel. Bemærk, at lampen ikke fungerer under opladning. Tryk på den hvide knap (B), og LED-indikatorerne (C) viser den aktuelle batteriprosent. 6. Kontroller, at arbejdslampen fungerer korrekt.

EE - See toode on ette nähtud kaaskantava töövalgustina ja välise toiteallikana ühilduvate USB-seadmete laadimiseks. Ärge kunagi sisestage esemeid toote korpusesse. Kontrollige toodet enne kasutamist. Ärge kasutage, kui toode on kahjustatud või ei tööta korralikult. Korpus võib kasutamisel ajal kuumeneda. Tagage piisav ventilatsioon, et soojus saaks hajuda. Hoidke vähemalt 1 m kaugust tuleohutlikest esemetest. Kasutage töövalgust ainult kaassalvega põrandastativilga. Selles lambis sisalduvat 3,7 V litiumioonakut/EDLC-d võivad vahetada ainult kvalifitseeritud tehnikud. Enne puhastamist katkestage töövalgust. 3+4. Soovitud valgusvihu nurga seadistamiseks lõdvendage nuppu, reguleerige nurka ja pingutage nupp uuesti. 3. Valige eelistatud nurgaasend ja pingutage seajelari stativi uuesti. 5. Töövalgust sisselülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (A). Vajutage uuesti vajutusrežiimide muutmiseks või lambi väljalülitamiseks. Ühendage kaassalve USB-C-kabeli lambi USB-C-sisendipordiga, et lampala laadida. Laadimine algab automaatselt. Sisend (laadimine): USB-C 5VDC/2A (E), väljund (ühijenemine): USB-A 5VDC/1A (D). Kasutage kaassalvega laadimiskaabliga ainult sobivat 5VDC/2A USB-adapterit. Pange tähele, et lamp laadimise ajal ei tööta. Vajutage valget nuppu (B) ja LED-indikaatorid (C) näitavad aku praegust protsenti. 6. Kontrollige töövalgust nõuetekohast toimimist.

ES - Este producto está diseñado como luz de trabajo portátil y como fuente de alimentación externa para cargar dispositivos USB compatibles. Nunca introduzca objetos en la carcasa del producto. Compruebe el producto antes de usarlo. No lo utilice si el producto está dañado o no funciona correctamente. La carcasa puede calentarse durante el uso. Asegure una ventilación suficiente para permitir que el calor se disipe. Mantenga una distancia mínima de 1 m respecto a objetos inflamables. Utilice la luz de trabajo únicamente con el soporte de suelo incluido. La batería de iones de litio/EDLC de 3,7 V contenida en esta lámpara solo puede ser sustituida por técnicos cualificados. Apague la alimentación antes de limpiarla. 3+4. Afloje el pomo para abrir el soporte y vuelva a apretar el pomo para fijar el soporte. 3+4. Para ajustar el ángulo de haz deseado, afloje el pomo, ajuste el ángulo y vuelva a apretar el pomo. 3. Elija la posición de ángulo preferida y luego vuelva a bloquear el soporte. 5. Pulse el botón de encendido/apagado (A) para encender la luz de trabajo. Pulse de nuevo para cambiar los modos de luz o para apagar la lámpara. Conecte el cable USB-C incluido al puerto de entrada USB-C de la lámpara para cargarla. La carga comienza automáticamente. Entrada (carga): USB-C 5VDC/2A (E), salida (descarga): USB-A 5VDC/1A (D). Utilice únicamente un adaptador USB adecuado de 5VDC/2A con el cable de carga suministrado. Tenga en cuenta que la lámpara no funcionará durante la carga. Pulse el botón blanco (B) y los indicadores LED (C) mostrarán el porcentaje actual de la batería. 6. Compruebe que la luz de trabajo funciona correctamente.

FI - Tämä tuote on suunniteltu kannettavaksi työvaloksi ja ulkoiseksi virtalähteeksi yhteensovittavien USB-laitteiden lataamiseen. Älä koskaan työnnä esineitä tuotteen koteloon. Tarkista tuote ennen käyttöä. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut tai ei toimi oikein. Kutište voi kuumetua käytön aikana. Varmista riittävä ilmanvaihto, jotta lämpö pääsee haihtumaan. Pidä vähintään 1 m etäisyyttä syttyisiin esineisiin. Käytä työvaloa vain mukana toimitetun lattiatelineen kanssa. Tässä lampussa olevan 3,7 V:n litiumionakuun/EDLC:n saa vaihtaa vain pätevä teknikko. Katkaise virta ennen puhdistusta. 1+2. Löysää nappia avatakseks telineen ja kiristä nappi uudelleen telineen kiinnittämiseksi. 3+4. Halutun valokelain kulman asettamiseksi löysää nappia, säädä kulmaa ja kiristä nappi uudelleen. 3. Valitse haluttu kulma-asento ja lukitse sitten teline uudelleen. 5. Paina virtapainiketta (A) kytkäkeksi työvalon päälle. Paina uudelleen vaihtaaaksesi valotiloiia tai sammuttaaksesi lampun. Liitä mukana toimitettu USB-C-kaapeli lampun USB-C-tuloporttiin lampun lataamiseksi. Lataus alkaa automaattisesti. Tulo (lataus): USB-C 5VDC/2A (E), lähtö (purku): USB-A 5VDC/1A (D). Käytä vain sopivaa 5VDC/2A USB-sovitinta mukana toimitetun latauskaapelin kanssa. Huomaa, että lampun ei toimi latauksen aikana. Paina valokaita painiketta (B), ja LED-läilmaisimet (C) näyttävät akun nykyisen prosenttisisuuden. 6. Tarkista työvalon asianmukainen toiminta.

FR - Ce produit est conçu comme une lampe de travail portable et comme une source d'alimentation externe pour charger des appareils USB compatibles. N'insérez jamais d'objets dans le boîtier du produit. Vérifiez le produit avant utilisation. Ne l'utilisez pas si le produit est endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Le boîtier peut devenir chaud pendant l'utilisation. Assurez une ventilation suffisante pour permettre à la



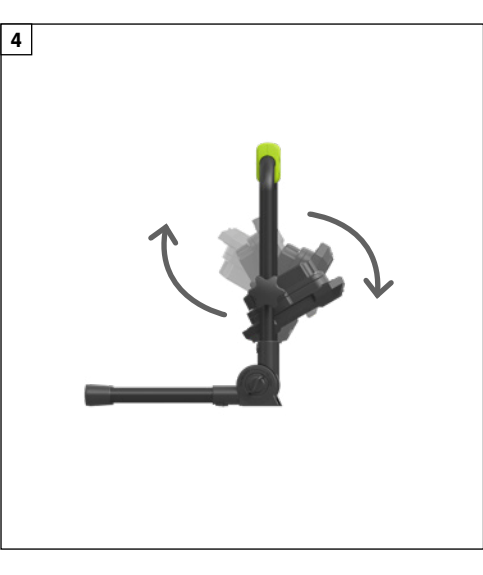
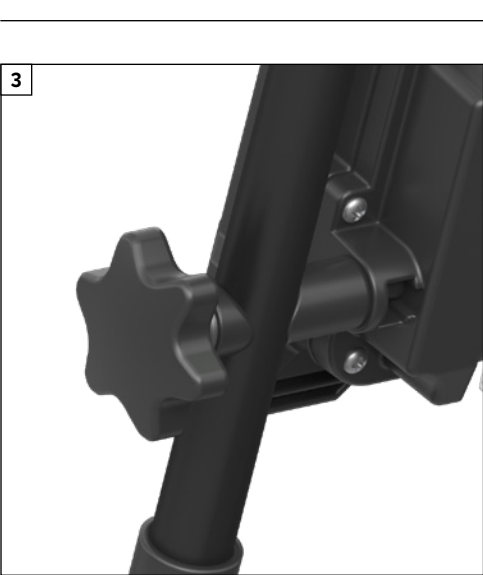
TR - Bu ürün, taşınabilir bir çalışma lambası ve uyumlu USB cihazların şarj etmek için harici bir güç kaynağı olarak tasarlanmıştır. Ürün muhafazasına asla nesne sokmayınız. Kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Ürün hasarlıysa veya düğün çalşımaysa kullanmayın. Muhafaza kullanım sırasında ısınabilir. Isım dalgımlısına şağlamak için yeterli havalandırma şağlayın. Yancı nesnelerden en az 1 m mesafe bırakın. Çalışma lambasını yalnızca birlikte verilen zemin standı ile kullanın. Bu lambada bulunan 3,7 V litium iyon pil/EDLC yalnızca kalifiye teknisyenler tarafından değiştirilebilir. Temizlemenden önce gücü kapatın. 1+2. Standı açmak için düğmeyi gevşetin ve standı sabitlemek için düğmeyi tekrar sıkın. 3+4. İstenen ışın açısını ayarlamak için düğmeyi gevşetin, açığı ayarlayın ve düğmeyi tekrar sıkın. 3. Tercih edilen açı konumunu seçin, ardından standı tekrar kilitleyin. 5. Çalışma lambasını açmak için açma/kapama düğmesine (A) basın. Işık modlarını değiştirmek veya lambayı kapatmak için tekrar basın. Şarj etmek için birlikte verilen USB-C kablusunu lambanın USB-C giriş başlını noktasına bağlayın. Şarj otomatik olarak başlar. Giriş (şarj): USB-C 5VDC/2A (E), çıkış (deşarj): USB-A 5VDC/1A (D). Birlikte verilen şarj kablousuya yalnızca uygun bir 5VDC/2A USB adaptörü kullanın. Lambanın şarj sırasında çalışmayacağını unutmayın. Beyaz düğmeye (B) basın ve LED göstergeleri (C) mevcut pil yüzdesini gösterir. 6. Çalışma lambasının düğün çalıışmadığını kontrol edin.

chaleur de se dissiper. Maintenez une distance minimale de 1 m par rapport aux objets inflammables. Utilisez la lampe de travail uniquement avec le support au sol inclus. La batterie lithium-ion/EDLC de 3,7 V contenue dans cette lampe ne peut être remplacée que par des techniciens qualifiés. Coupez l'alimentation avant le nettoyage. 1+2. Desserrez le bouton pour ouvrir le support et resserrez le bouton pour fixer le support. 3+4. Pour régler l'angle de faisceau souhaité, desserrez le bouton, ajustez l'angle et resserrez le bouton. 3. Choisissez la position d'angle préférée, puis verrouillez à nouveau le support. 5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (A) pour allumer la lampe de travail. Appuyez à nouveau pour changer les modes d'éclairage ou pour éteindre la lampe. Connectez le câble USB-C inclus au port d'entrée USB-C de la lampe pour la charger. La charge commence automatiquement. Entrée (charge): USB-C 5VDC/2A (E), sortie (décharge): USB-A 5VDC/1A (D). Utilisez uniquement un adaptateur USB 5VDC/2A approprié avec le câble de charge fourni. Notez que la lampe ne fonctionnera pas pendant la charge. Appuyez sur le bouton blanc (B) et les indicateurs LED (C) affichent le pourcentage actuel de la batterie. 6. Vérifiez le bon fonctionnement de la lampe de travail.

GR - Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί ως φορητός φακός εργασίας και ως εξωτερική πηγή τροφοδοσίας για τη φόρτιση συμβατών συσκευών USB. Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα στο περίβλημα του προϊόντος. Ελέγξτε το προϊόν πριν από τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν το προϊόν είναι κατεστραμμένο ή δεν λειτουργεί σωστά. Το περίβλημα μπορεί να ζεσταθεί κατά τη χρήση. Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό ώστε να επιτρέπει τη απαγωγή της θερμότητας. Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 1 m από εύφλεκτα αντικείμενα. Χρησιμοποιείτε τον φακό εργασίας μόνο με την παρεχόμενη βάση στήριξης. Η μπαταρία λιθίου-ϊόντων/EDLC 3,7 V που περιέχεται σε αυτή τη λάμπα επιτρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς. Ανεργοποιήστε την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό. 1+2. Χαλαρώστε το κουμπί για να ανοίξετε τη βάση και σφίξτε ξανά το κουμπί για να στερεώσετε τη βάση. 3+4. Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή γωνία δέσμης, χαλαρώστε το κουμπί, ρυθμίστε τη γωνία και σφίξτε ξανά το κουμπί. 3. Επιλέξτε την προτιμώμενη θέση γωνίας και στη συνέχεια ασφαλίστε ξανά τη βάση. 5. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ανεργοποίησης (A) για να ενεργοποιήσετε τον φακό εργασίας. Πατήστε ξανά για να αλλάξετε τις λειτουργίες φωτισμού ή για να απενεργοποιήσετε τη λάμπα. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C στη θύρα εισόδου USB-C της λάμπας για να τη φορτίσετε. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα. Εισόδος (φόρτιση): USB-C 5VDC/2A (E), εξόδος (εκφόρτιση): USB-A 5VDC/1A (D). Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλο προσαρμογέα USB 5VDC/2A με το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης. Σημειώστε ότι η λάμπα δεν θα λειτουργεί κατά τη φόρτιση. Πατήστε το λευκό κουμπί (B) και οι ενδείξεις LED (C) εμφανίζουν το τρέχον ποσοστό της μπαταρίας. 6. Ελέγξτε τον φακό εργασίας για σωστή λειτουργία.

HR - Ovaj je proizvod dizajniran kao prijenosno radno svjetlo i kao vanjski izvor napajanja za punjenje kompatibilnih USB uređaja. Nikada ne umetite predmete u kućište proizvoda. Provjerite proizvod prije uporabe. Ne upotrebljavajte ako je proizvod oštećen ili ne radi ispravno. Kućište se tijekom uporabe može zagrijati. Osigurajte dovoljnu ventilaciju kako bi se toplina mogla raspršiti. Održavajte minimalnu udaljenost od 1 m od zapaljivih predmeta. Radno svjetlo upotrebljavajte samo s priloženim podnim stalakom. Litij-ionsku bateriju/EDLC od 3,7 V koja se nalazi u ovoj svjetiljci smijju zamjeniti samo kvalificirani tehničari. Isključite napajanje prije čišćenja. 1+2. Otpustite gumb kako biste otvorili stalak i ponovno zategnite gumb kako biste učvrstili stalak. 3+4. Za postavljanje željenog kuta snopa otpustite gumb, podestite kut i ponovno zategnite gumb. 3. Odaberite željeni položaj kuta, a zatim ponovno zaključajte stalak. 5. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (A) kako biste uključili radno svjetlo. Pritisnite ponovno za promjenu načina osvijetljenja ili za isključivanje svjetiljke. Spojite priloženi USB-C kabel na USB-C ulazni priključnik svjetiljke kako biste je napunili. Punjenje započinje automatski. Ulaz (punjenje): USB-C 5VDC/2A (E), izlaz (pražnjenje): USB-A 5VDC/1A (D). Upotrebljavajte samo odgovarajući USB adapter 5VDC/2A s isporučeniim kablom za punjenje. Imajte na umu da svjetiljka neće raditi tijekom punjenja. Pritisnite bijeli gumb (B) i LED indikatori (C) prikazat će trenutni postotak baterije. 6. Provjerite ispravan rad radnog svjetla.

HU - Ez a termék hordozható munkalámpaként és kompatibilis USB-eszközök töltésére szolgáló külső áramforrásként készült. Soha ne helyezzen tárgyakat a termék burkolatába. Használat előtt ellenőrizze a terméket. Ne használja, ha a termék sérült vagy nem működik megfelelően. A burkolat használat közben felforrósodhat. Biztosítson elegendő szellőzést,

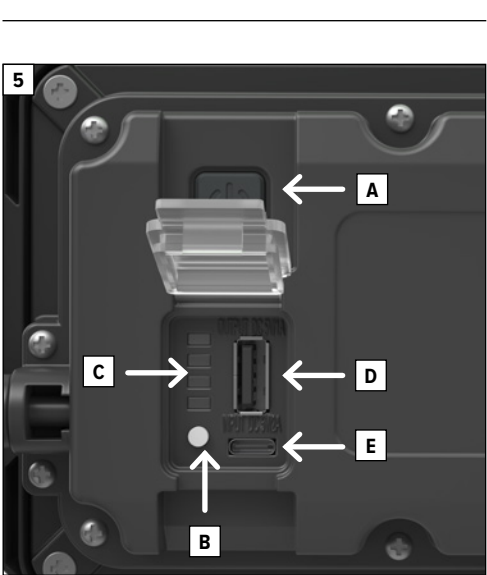


hogy a hő el tudjon távozni. Tartson legalább 1 m távolságot gyúlékony tárgyaktól. A munkalámpát csak a mellékelt padlóállvánnyal használja. A lámpában található 3,7 V-os lítium-ion akkumulátor/EDLC-t kizárólag képzett technikusok cserélhetik ki. Tisztítás előtt kapcsolja ki az áramellátást. 1+2. Lazítsa meg a gombot az állvány kinyitásához, majd húzza meg újra a gombot az állvány rögzítéséhez. 3+4. A kívánt fényugószárgó beállításához lazítsa meg a gombot, állítsa be a szögöt, majd húzza meg újra a gombot. 3. Válassza ki a kívánt szöghelyzetet, majd zárja le újra az állványt. 5. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (A) a munkalámpa bekapcsolásához. Nyomja meg újra a fényüzem módot módosításához vagy a lámpa kikapcsolásához. Csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a lámpa USB-C bemeneti portjához a töltéshez. A töltés automatikusan elindul. Bemenet (töltés): USB-C 5VDC/2A (E), kimenet (kísítés): USB-A 5VDC/1A (D). Csak megfelelő 5VDC/2A USB-adaptert használjon a mellékelt töltőkábellel. Vegye figyelembe, hogy a lámpa töltés közben nem működik. Nyomja meg a fehér gombot (B), és a LED-jelzők (C) megjelölik az akkumulátor aktuális százalékos töltöttségét. 6. Ellenőrizze a munkalámpa megfelelő működését.

IT - Questo prodotto è progettato come lampada da lavoro portatile e come fonte di alimentazione esterna per la ricarica di dispositivi USB compatibili. Non inserire mai oggetti nell'alloggiamento del prodotto. Controllare il prodotto prima dell'uso. Non utilizzare se il prodotto è danneggiato o non funziona correttamente. L'alloggiamento può diventare caldo durante l'uso. Assicurare una ventilazione sufficiente per consentire la dissipazione del calore. Mantenere una distanza minima di 1 m dagli oggetti infiammabili. Utilizzare la lampada da lavoro solo con il supporto da pavimento incluso. La batteria agli ioni di litio/EDLC da 3,7 V contenuta in questa lampada può essere sostituita solo da tecnici qualificati. Spegnere l'alimentazione prima della pulizia. 1+2. Allentare la manopola per aprire il supporto e serrare nuovamente la manopola per fissare il supporto. 3+4. Per impostare l'angolo del fascio desiderato, allentare la manopola, regolare l'angolo e serrare nuovamente la manopola. 3. Scegliere la posizione angolare preferita, quindi bloccare nuovamente il supporto. 5. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (A) per accendere la lampada da lavoro. Premere di nuovo per cambiare le modalità di illuminazione o per spegnere la lampada. Collegare il cavo USB-C incluso alla porta di ingresso USB-C della lampada per ricaricarla. La ricarica si avvia automaticamente. Ingresso (ricarica): USB-C 5VDC/2A (E), uscita (scarica): USB-A 5VDC/1A (D). Utilizzare solo un adattatore USB 5VDC/2A idoneo con il cavo di ricarica fornito. Tenere presente che la lampada non funzionerà durante la ricarica. Premere il pulsante bianco (B) e gli indicatori LED (C) mostreranno la percentuale attuale della batteria. 6. Controllare il corretto funzionamento della lampada da lavoro.

LT - Šis gaminyis sukurtas kaip nešiojamas darbinis šviestuvas ir kaip išorinis maitinimo šaltinis suderinamams USB įrenginiams įkrauti. Niekada nekiškite daiktų į gaminto korpusą. Prieš naudodami patikrinkite gaminį. Nenaudokite, jei gaminyis pažeistas arba neveikia tinkamai. Naudojimo metu korpusas gali įkaisti. Užtikrinkite pakankamą vėdinimą, kad šiluma galėtų išsisklisti. Laikykites mažiausiai 1 m atstumo nuo degių daiktų. Darbinį šviestuvą naudokite tik su pridėtu grindiniu stovu. Šioje lemposje esančią 3,7 V ličio jonų bateriją/EDLC gali keisti tik kvalifikuoti technikai. Prieš valydami išjunkite maitinimą. 1+2. Atlaisvinkite rankenėlę, kad atidarytumėte stovą, ir vėl priveržkite rankenėlę, kad pritvirtintumėte stovą. 3+4. Norėdami nustatyti norimą spindulio kampą, atlaisvinkite rankenėlę, sureguliuokite kampą ir vėl priveržkite rankenėlę. 3. Pasirinkite pageidaujamą kampo padėtį, tada vėl užfiksuokite stovą. 5. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (A), kad įjungtumėte darbinį šviestuvą. Paspauskite dar kartą, kad pakeistumėte apšvietimo režimą arba išjungtumėte lemputę. Prijunkite pridėtą USB-C kabelį prie lempos USB-C įvesties prievado, kad ją įkrautumėte. Įkrovimas prasideda automatiškai. Įvestis (ikrovimas): USB-C 5VDC/2A (E), išvestis (iškrovimas): USB-A 5VDC/1A (D). Naudokite tik tinkamą 5VDC/2A USB adapterį su pateiktu įkrovimo kabeliu. Atkreipkite dėmesį, kad įkrovimo metu lemputė neveiks. Paspauskite baltą mygtuką (B), o LED indikatoriai (C) parodys dabartinį baterijos procentą. 6. Patikrinkite, ar darbinis šviestuvas veikia tinkamai.

LV - Šis izstrādājums ir paredzēts kā pārnēsājams darba lukturis un kā ārējs barošanas avots saderīgu USB ierīču uzlādei. Nekad neievietojiet priekšmetus izstrādājuma korpusā. Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu. Nelietojiet, ja iekārtai ir bojāts vai nedarbojas pareizi. Korpus lietošanas laikā var sakarst. Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju, lai siltums varētu izkliedēties. Ievērojiet vismaz 1 m atālumu no uzliesmojošiem priekšmetiem.



CALEX HOLLAND	
	
WEEE Statement	SA
Warranty & Disclaimer	SB
Explanation of symbols	SC
General safety information	SD
	
NO - Garantie: Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner på produktet vil ugyldiggjøre garantien. Vi kan ikke akseptere ansvar for skade forårsaket av feil bruk av produktet. Gå til help.calex.eu for mer informasjon.	
Ansvarsfraskrivelse: Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Alle logoer, merker og produktreferanser som brukes er varemerker eller registrerte varemerker for deres respektive eiere og er herved anerkjent som sådan.	
PL - Gwarancja: Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu unieważnią gwarancję. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu. Więcej informacji można znaleźć na stronie help.calex.eu.	
Zrzeczenie się odpowiedzialności: Projekty i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie użyte loga, marki i odniesienia do produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i niniejszym uznaje się je za takie.	
PT - Garantia: Quaisquer alterações e/ou modificações ao produto anularão a garantia. Não nos responsabilizamos por danos causados pelo uso indevido do produto. Aceda a help.calex.eu para mais informações.	
Iseñação de responsabilidade: Os projetos e especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Todos os logótipos, marcas e referências de produtos utilizados são marcas comerciais ou marcas registadas dos seus respetivos titulares e são aqui reconhecidos como tal.	
RO - Garanție: Orice modificare și/sau modificare adusă produsului va anula garanția. Nu ne asumăm răspunderea pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului. Accesați help.calex.eu pentru mai multe informații.	
Disclaimer: Design-urile și specificațiile pot fi modificate fără notificare. Toate siglele, mărcile și referințele la produse utilizate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi și sunt recunoscute ca atare.	
SE - Garanti: Alla ändringar och/eller modifiering av produkten upphäver garantin. Vi kan inte ta ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av produkten. Gå till help.calex.eu för mer information.	
Ansvarsfriskrivning: Design og specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktreferenser som används är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och erkänns härmed som sådana.	
SI - Garancija: Vse spremembe in/ali modifikacije izdelka razveljavijo garancijo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka. Za več informacij obiščite help.calex.eu.	
Zavnetni odgovornosti: Oblike in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Vsi uporabljeni logotipi, blagovne znamke in sklicevanja na izdelke so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih ustreznih imetnikov in so s tem priznani kot taki.	
SK - Záruka: Akékoľvek zmeny a/alebo úpravy produktu rušia platnosť záruky. Za škody spôsobené nesprávnym používaním produktu nemôžeme prevziať zodpovednosť.Viac informácií nájdete na help.calex.eu.	
Vylúčenie zodpovednosti: Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia. Všetky použité logá, značky a referencie produktov sú ochrannými znakmi alebo registrovanými ochrannými znakmi ich príslušných vlastníkov a týmto sa ako také uznávajú.	
TR - Garanti: Üründe yapılan herhangi bir değişiklik ve/veya modifikasyon garantiyi geçersiz kılaraktir. Ürünün üyresiz kullanimindan kaynaklanan hasarlar dan sorumlu tutulmayiz. Daha fazla bilgi için help.calex.eu adresine gidin.	
Feragatname: Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilabilir. Kullanılan tüm logolar, markalar ve ürün referansları ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalandır ve bu şekilde kabul edilmektedir.	

NO - Garantie: Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner på produktet vil ugyldiggjøre garantien. Vi kan ikke akseptere ansvar for skade forårsaket av feil bruk av produktet. Gå til help.calex.eu for mer informasjon.

Ansvarsfraskrivelse: Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Alle logoer, merker og produktreferanser som brukes er varemerker eller registrerte varemerker for deres respektive eiere og er herved anerkjent som sådan.

PL - Gwarancja: Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu unieważnią gwarancję. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu. Więcej informacji można znaleźć na stronie help.calex.eu.

Zrzeczenie się odpowiedzialności: Projekty i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie użyte loga, marki i odniesienia do produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i niniejszym uznaje się je za takie.

PT - Garantia: Quaisquer alterações e/ou modificações ao produto anularão a garantia. Não nos responsabilizamos por danos causados pelo uso indevido do produto. Aceda a help.calex.eu para mais informações.

Iseñação de responsabilidade: Os projetos e especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Todos os logótipos, marcas e referências de produtos utilizados são marcas comerciais ou marcas registadas dos seus respetivos titulares e são aqui reconhecidos como tal.

RO - Garanție: Orice modificare și/sau modificare adusă produsului va anula garanția. Nu ne asumăm răspunderea pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului. Accesați help.calex.eu pentru mai multe informații.

Disclaimer: Design-urile și specificațiile pot fi modificate fără notificare. Toate siglele, mărcile și referințele la produse utilizate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi și sunt recunoscute ca atare.

SE - Garanti: Alla ändringar och/eller modifiering av produkten upphäver garantin. Vi kan inte ta ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av produkten. Gå till help.calex.eu för mer information.

Ansvarsfriskrivning: Design og specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktreferenser som används är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och erkänns härmed som sådana.

SI - Garancija: Vse spremembe in/ali modifikacije izdelka razveljavijo garancijo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka. Za več informacij obiščite help.calex.eu.

Zavnetni odgovornosti: Oblike in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Vsi uporabljeni logotipi, blagovne znamke in sklicevanja na izdelke so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih ustreznih imetnikov in so s tem priznani kot taki.

SK - Záruka: Akékoľvek zmeny a/alebo úpravy produktu rušia platnosť záruky. Za škody spôsobené nesprávnym používaním produktu nemôžeme prevziať zodpovednosť.Viac informácií nájdete na help.calex.eu.

Vylúčenie zodpovednosti: Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia. Všetky použité logá, značky a referencie produktov sú ochrannými znakmi alebo registrovanými ochrannými znakmi ich príslušných vlastníkov a týmto sa ako také uznávajú.

TR - Garanti: Üründe yapılan herhangi bir değişiklik ve/veya modifikasyon garantiyi geçersiz kılaraktir. Ürünün üyresiz kullanimindan kaynaklanan hasarlar dan sorumlu tutulmayiz. Daha fazla bilgi için help.calex.eu adresine gidin.

Feragatname: Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilbilir. Kullanılan tüm logolar, markalar ve ürün referansları ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalandır ve bu şekilde kabul edilmektedir.

Index	
WEEE Statement	SA
Warranty & Disclaimer	SB
Explanation of symbols	SC
General safety information	SD

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm. Action bietet Ihnen Rücknahme- und Recyclingdienstleistungen in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung."

BG - Рециклиране: Този продукт е етикетиран със символа на зачеркнат кош за боклук в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, за да се посочи, че не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци. Поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти, електрическите и електронните устройства, които не са обект на селективно сортиране, са потенциално опасни за околната среда и човешкото здраве. Моля, проверете местната общинска служба или службата за изхвърляне на отпадъци за връщането и рециклирането на този продукт.

CZ - Recyklovat: Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU označen symbolem přeškrtnuté koše, který označuje, že jej nelze likvidovat s ostatním domovním odpadem. Vzhledem k přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo součástí jsou elektrická a elektronická zařízení, která nepodléhají třídění, potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Informujte se prosím na místním úřadě nebo v likvidační službě o vrácení a recyklaci tohoto výrobku.

DK - Genbrug: Dette produkt er mærket med dette symbol med en overstregt skraldespand på hjul i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU for at angive, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske apparater, der ikke er underlagt selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt din lokale kommune eller affaldshåndteringsjeneste for at få oplysninger om returnering og genbrug af dette produkt.

EE - Taaskasutus See toode on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL, mis näitab, et seda ei tohi ühesseerida koos muude olmeprügiga. Ohtlike ainete, segude või komponentide olemasolu tõttu on elektri- ja elektroonikaseadmed, mida ei sorteerita eraldi, potentsiaalselt ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Selle toote tagastamise ja taaskasutamise kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsuse või jäätmekäitlusteenuse poole.

WWW.CALEX.EU	SA 1

EN - Warranty: Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept liability for damage caused by improper use of the product. Go to help.calex.eu for more information.

Disclaimer: Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product references used are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby acknowledged as such.

DE - Garantie: Jegliche Änderungen und/oder Modifikationen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Weitere Informationen finden Sie unter help.calex.eu.

Haftungsausschluss: Designs und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle verwendeten Logos, Marken und Produktreferenzen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber und werden hiermit als solche anerkannt.

BG - Гаранция: Всякакви промени и/или модификации на продукта ще анулират гаранцията. Не можем да поемем отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта. Посетете help.calex.eu за повече информация.

Отказ от отговорност: Дизайнт и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение. Всички използвани логa, марки и продуктови референции са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели и се признават за такива.

CZ - Záruka: Jakékoliv změny a/nebo úpravy produktu ruší platnost záruky. Za škody způsobené nesprávným používáním výrobku nemůžeme převzít odpovědnost. Další informace najdete na help.calex.eu.

Zreknutí se odpovědnosti: Designy a specifikace se mohou bez upozornění změnit. Všechna použitá loga, značky a odkazy na produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných držitelů a jsou tímto uznávány jako takové.

DK - Garanti: Eventuelle ændringer og/eller modifikationer af produktet vil ugyldiggøre garantien. Vi påtager os ikke ansvar for skader forårsaget af forkert brug af produktet. Gå til help.calex.eu for mere information.

Ansvarsfraskrivelse: Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle anvendte logoer, mærker og produktreferencer er varemerker eller registrerede varemerker tilhørende deres respektive indehavere og er hermed anerkendt som sådanne.

EE - Garantii: Kõik toote muudatused ja/või modifikatsioonid tühistavad garantii. Me ei saa võtta vastutust kahjuste eest, mis on põhjustatud toote ebaõigest kasutamisest. Lisateabe saamiseks pinga aadressile help.calex.eu.

Vastutuse loobumine: Kujundid ja tehnilised andmeid võidakse eelteatamata muuta. Kõik kasutatud logod, kaubamärgid ja tooteviited on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ja neid tunnustatakse käesolevaga.

ES - Garantia: Cualquier cambio o modificación del producto anulará la garantía. No nos responsabilizamos de los daños causados por un uso inadecuado del producto. Visite help.calex.eu para obtener más información.

Aviso legal: Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Todos los logotipos, marcas y referencias de productos utilizados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios y se reconocen como tales.

FI - Takuu: Tuotteeseen tehdyt muutokset ja/tai muutokset mitätöivät takuun. Emme voi ottaa vastuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet tuotteen väärästä käytöstä. Siirry osoitteeseen help.calex.eu saadaksesi lisätietoja.

Vastuuvapauslauseke: Mallit ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki käytetyt logot, tuotemerkit ja tuoteviitteet ovat vastaavien haltijoidensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja ne tunnustetaan sellaisiksi.

	
---	--

EN - Recycling: This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

DE - Recycling: "Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm. Action bietet Ihnen Rücknahme- und Recyclingdienstleistungen in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung."

BG - Рециклиране: Този продукт е етикетиран със символа на зачеркнат кош за боклук в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, за да се посочи, че не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци. Поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти, електрическите и електронните устройства, които не са обект на селективно сортиране, са потенциално опасни за околната среда и човешкото здраве. Моля, проверете местната общинска служба или службата за изхвърляне на отпадъци за връщането и рециклирането на този продукт.

CZ - Recyklovat: Tento výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU označen symbolem přeškrtnuté koše, který označuje, že jej nelze likvidovat s ostatním domovním odpadem. Vzhledem k přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo součástí jsou elektrická a elektronická zařízení, která nepodléhají třídění, potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Informujte se prosím na místním úřadě nebo v likvidační službě o vrácení a recyklaci tohoto výrobku.

DK - Genbrug: Dette produkt er mærket med dette symbol med en overstregt skraldespand på hjul i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU for at angive, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske apparater, der ikke er underlagt selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt din lokale kommune eller affaldshåndteringsjeneste for at få oplysninger om returnering og genbrug af dette produkt.

EE - Taaskasutus See toode on märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL, mis näitab, et seda ei tohi ühesseerida koos muude olmeprügiga. Ohtlike ainete, segude või komponentide olemasolu tõttu on elektri- ja elektroonikaseadmed, mida ei sorteerita eraldi, potentsiaalselt ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Selle toote tagastamise ja taaskasutamise kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsuse või jäätmekäitlusteenuse poole.

SA 1	SA 2

FR - Garantie : Toute modification apportée au produit annulera la garantie. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation du produit. Consultez help.calex.eu pour plus d'informations.

Avertissement : Les designs et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Tous les logos, marques et références de produits utilisés sont des marques commerciales ou de des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont reconnus comme tels par les présentes.

GR - Εγγύηση: Οποιοδήποτε αλλαγή ή/και τροποποίηση στο προϊόν ακυρώνει την εγγύηση. Δεν υποχρεούμε να δεχθούμε ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Μεταβείτε στη διεύθυνση help.calex.eu για περισσότερες πληροφορίες.

Ανάρτηση: Τα σχέδια και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, τα εμπορικά σήματα και οι αναφορές προϊόντων που χρησιμοποιούνται είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους και αναγνωρίζονται ως τέτοια.

HR - Jamstvo: Vse promjene i/ili preinake na proizvodu poništavaju jamstvo. Ne možemo prihvatiti odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom proizvoda. Idite na help.calex.eu za više informacija.

Odricanje: Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave. Svi korišteni logotipi, robne marke i reference proizvoda zaštićeni su znakovi ili registrirani zaštićni znakovi njihovih vlasnika i ovime se kao takvi priznaju.

HU - Garancia: A termék bármilyen változtatása és/vagy módosítása érvényteleníti a garanciát. A termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért felelősséget nem tudunk vállalni. További információért látogasson el a help.calex.eu oldalra.

Jogi nyilatkozat: A tervek és a specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak. Minden felhasználó logó, márká és termékreferencia a megfelelő tulajdonosának védjegye vagy bejegyzett védjegye, és ezennel elismerjük.

IT - Garanzia: Eventuali cambiamenti e/o modifiche al prodotto invalideranno la garanzia. Non possiamo accettare responsabilità per danni causati da un uso improprio del prodotto. Vai su help.calex.eu per maggiori informazioni.

Esclusione di responsabilità: I design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso. Tutti i loghi, i marchi e i riferimenti ai prodotti utilizzati sono marchi commerciali o marchi registrati dei rispettivi titolari e sono qui riconosciuti

LT - Garantija: Bet kokie gaminio pakeitimai ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Negalime prisimti atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo. Naujesni informacijos rasite adresu help.calex.eu.

Atsisakymas: Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be įspėjimo. Visi naudojami logotipai, prekių ženklai ir produktų nuorodos yra atitinkamų savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir yra pripažįstami kaip tokie.

LV - Garantija: Jebkādas produkta izmaiņas un/vai modifikācijas anulē garantiju. Mēs nevaram uzņemties atbildību par bojājumiem, kas radušies preces nepareizas lietošanas rezultātā.

Atzina: Dizaini un specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma. Vsi izmantotie logotipi, zīmoli un produktu atsauces ir to attiecīgo īpašnieku pircu zīmes vai registrētas pircu zīmes, un ar šo tiek atzītas par tādām.

NL - Garantie: Wijzigingen en/of aanpassingen aan het product maken de garantie ongeldig. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik van het product. Ga naar help.calex.eu voor meer informatie.

Disclaimer: Ontwerpen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle gebruikte logo's, merken en productreferenties zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke houders en worden hierbij als zodanig erkend.

ES - Reciclaje Este producto está etiquetado con el símbolo de un contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE, para indicar que no debe desecharse con el resto de la basura doméstica. Debido a la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los dispositivos eléctricos y electrónicos que no se someten a una clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte con su ayuntamiento o servicio de recogida de residuos para obtener información sobre la devolución y el reciclaje de este producto.

FI - Kierritys Tämä tuote on merkitty täällä yllivaltulla roskaääöllin symbolilla Euroopan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Se osoittaa, että sitä ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektronikkalaitteet, joita ei lajitella lajittelemalla, sisältävät vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja, jotka voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tarkista tuotteen palautus- ja kierrätysohjeet paikallisesta kunnanhallitusta tai jätehuoltuyhtiöstä.

FR - Recyclage: Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

	FR Cet appareil et son accessoire(s) sont recyclables		A DÉPOSER EN MAGASIN	A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
				
			Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr	Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

GR - Ανακύκλωση: Αυτό το προϊόν φέρει ετικέτα με το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, για να υποδείξει ότι δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά σκς απορρίμματα. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων ή εξαρτημάτων, οι ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υποκεινται σε επιλεκτική διάλογη είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων για την επιστροφή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.

HR - Recikliranje: Ovak proizvod je označen simbolom prekrizane kante za smeće u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU kako bi se naznačilo da se ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom. Zbog prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti, električni i elektronički uređaji koji nisu predmet selektivnog sortiranja potencijalno su opasni za okoliš i ljudsko zdravlje. Za povrat i recikliranje ovog proizvoda obratite se lokalnom gradskom uredu ili službi za odlaganje otpada.

HU - Újrahasznosítás: Ez a termék az áthúzott szemeteskuka szimbólummal van ellátva a 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően, jelezve, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szelektív válogatással nem kezelhetők az elektromos és elektronikus eszközök veszélyesekek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat, keverékeket vagy alkatrészeket tartalmaznak. Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a hulladékekzelei szolgálatnál a termék visszavételével és újrahasznosításával kapcsolatban.

IT - Riciclaggio: Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiatura di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori ai 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

SA 2	SA 3

IPX4:

EN	protected against splashing water, for example in humid areas or sheltered outdoor locations
DE	geschützt gegen Spritzwasser, z. B. in feuchten Räumen oder geschützten Außenbereichen
BG	защитен срещу пръски вода, например във влажни помещения или защитени външни места
CZ	chráněno proti stříkající vodě, např. ve vlhkých prostorách nebo na chráněných venkovních místech
DK	beskyttet mod vandspil, fx i fugtige rum eller beskyttede udendørsområder
EE	kaitsitud veepirtsmete eest, näiteks niisketes ruumides või varjatud välisruumistes
ES	protegido contra salpicaduras de agua, por ejemplo en espacios húmedos o exteriores protegidos
FI	suojaus roiskevedältä, esimerkiksi kosteissa tiloissa tai suojatuissa ulkoiltoissa
FR	protégé contre les éclaboussures, par exemple dans des espaces humides ou extérieurs abrités
GR	προστασία από πτοαλλίες νερού, π.χ. σε υγρούς χώρους ή προστατευμένους εξωτερικούς χώρους
HR	zaštićeno od prskanja vode, npr. u vlažnim prostorima ili zaštićenim vanjskim mjestima
HU	fröccsenő víz ellen védett, pl. nedves helyiségekben vagy védett kültéri helyeken
IT	protetto contro gli schizzi d'acqua, ad esempio in ambienti umidi o all'esterno riparato
LT	apsaugotas nuo vandens purvų, p.vz., drėgnose patalpose ar apsaugotose lauko vietose
LV	aizsargāts pret ūdens šļakstām, piemēram, mitrās telpās vai aizsargātās āra vietās
NL	beschermt tegen spatwater, bijvoorbeeld in vochtige ruimtes of op beschutte buitenplekken
NO	beskyttet mot vannsprut, for eksempel i fugtige rom eller beskyttede utendørsområder
PL	chroniony przed bryzganiami wody, np. w wilgotnych pomieszczeniach lub osłonietych miejscach na zewnątrz
PT	protegido contra salpicos de água, por exemplo em espaços húmidos ou exteriores abrigados
RO	protejat împotriva stropilor de apă, de exemplu în spații umede sau zone exterioare protejate
SE	skyddat mot vattenstrålk, till exempel i fuktiga utrymmen eller skyddade utomhusplatser
SK	zaštičen proti škropljenju vode, npr. v vlažnih prostorih ali zaščiteni prostorih zunaj mestih
SL	chráněné proti škropljujujé vode, napr. vo vlažnih prostorih ali obašćenih zunajmestnih krajstih
TR	su sıçramalara karşı korumalı, örneğin nemli alanlarda veya korunaklı dış mekanlarda

LT - Perdibimas: Šis gaminyis paženklintas šiuo perbrauktu šiukšliadėžės su ratukais simboliu pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, nurodant, kad jo nedrįkta išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Dėl pavojingų medžiagų, mišinių ar komponentų buvimo elektriniai ir elektroniniai prietaisai, kurie nėra rūšiuojami pagal rūšiavimo taisykles, gali būti pavojingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Dėl šio gaminių grąžinimo ir perdavimo kreipkitės į savo vietos miestą savivaldybė arba atliekų šalinimo tarnybą.

LV - Pārstrāde: Šis produkts ir marķēts ar šo pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbolu saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES, lai norādītu, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Bīstamu vielu, maisījumu vai sastāvdaļu klātbūtnes dēļ elektriskās un elektroniskās iekārtas, kas netiek šķirotas šķirošanas kārtībā, ir potenciāli bīstamas cilvēku veselībai. Lai iegūtu informāciju par šī produkta atgriešanu un pārstrādi, lūdz, sazinieties ar savu vietējo pašvaldības pārvaldi vai atkritumu apsaimniekošanas dienību.

NL - Recycling: Dit product is voorzien van het symbool van een doorgekruiste afvalbak op wieltjes, conform de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Dit symbool geeft

